

# Stworzenie nowego portalu internetowego Ministerstwa Spraw Zagranicznych wraz ze zintegrowanym systemem zarządzania stronami internetowymi



Publikacja Suplementu do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej

2, rue Mercier, L-2985 Luksemburg Faks (352) 29 29-42670

E-mail: ojs@publications.europa.eu Informacje i formularze on-line: <http://simap.europa.eu>

## OGŁOSZENIE DODATKOWYCH INFORMACJI, INFORMACJE O NIEKOMPLETNEJ PROCEDURZE LUB SPROSTOWANIE

Uwaga: Jeżeli sprostowanie lub dodanie informacji prowadzi do znaczącej zmiany warunków określonych w pierwotnym ogłoszeniu o zamówieniu, konieczne może okazać się przedłużenie początkowo przewidzianych terminów ze względu na zachowanie zasady równego traktowania oraz warunków konkurencyjności zamówienia.

### SEKCJA I: INSTYTUCJA ZAMAWIAJĄCA

#### I.1) NAZWA, ADRESY I PUNKTY KONTAKTOWE

**Oficjalna nazwa:** Ministerstwo Spraw Zagranicznych  
**Adres pocztowy:** Al. J.Ch. Szucha 23  
**Miejscowość:** Warszawa **Kod pocztowy:** 00-580  
**Kraj:** Polska  
**Punkt kontaktowy:** Biuro Zamówień Publicznych **Tel.:** +48 22 523 99 10  
**Osoba do kontaktów:** Michał Biera, Monika Flisiak  
**E-mail:** [bzp@msz.gov.pl](mailto:bzp@msz.gov.pl) **Faks:** +48 22 523 81 19

#### **Adresy internetowe** (jeżeli dotyczy)

Ogólny adres instytucji zamawiającej (*URL*): [www.msz.gov.pl](http://www.msz.gov.pl)

Adres profilu nabywcy (*URL*):

#### I.2) RODZAJ ZAMAWIAJĄCEGO

- Instytucja zamawiająca** (w przypadku zamówienia objętego przepisami dyrektywy 2004/18/WE)
- Podmiot zamawiający** (w przypadku zamówienia objętego przepisami dyrektywy 2004/17/WE – Zamówienia sektorowe)

# Stworzenie nowego portalu internetowego Ministerstwa Spraw Zagranicznych wraz ze zintegrowanym systemem zarządzania stronami internetowymi

## SEKCJA II: PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA

### II.1) OPIS

#### II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu przez instytucję zamawiającą (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

Stworzenie nowego portalu internetowego Ministerstwa Spraw Zagranicznych wraz ze zintegrowanym systemem zarządzania stronami internetowymi

#### II.1.2) Krótki opis (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

Strony Internetowe Ministerstwa Spraw Zagranicznych to całość stron znajdujących się w domenie msz.gov.pl oraz serwisy wszystkich placówek i wszystkie podległe serwisy tematyczne. Serwisy WWW Ministerstwa Spraw Zagranicznych zawierają informacje na temat polskiej polityki zagranicznej, działalności MSZ oraz podległych mu placówek zagranicznych, stąd też swoją formą, strukturą grafiką musi odzwierciedlać charakter prezentowanych informacji i materiałów oraz stanowić jeden z elementów kształtujących wizerunek Polski.

Na zakres zamówienia składają się:

1. Przygotowanie 3 projektów (po jednym dla każdej kategorii: projekt strony głównej MSZ, projekt strony placówki RP na terenie Unii Europejskiej, projekt strony konsulatu RP na kontynencie północnoamerykańskim) nowego serwisu internetowego [www.msz.gov.pl](http://www.msz.gov.pl) (szata graficzna, layout, struktura, system nawigacji).  
UWAGA: Zamawiający oczekuje, że Wykonawcy zaproszeni do składania ofert wstępnych przedstawią:  
a) 2 różne projekty strony głównej MSZ;  
b) po 1 projekcie strony ambasady RP na terenie Unii Europejskiej i konsulatu RP na kontynencie północnoamerykańskim (np. Ambasady RP w Republice Francuskiej/Konsulatu Generalnego RP w Nowym Jorku).

Projekty te należy przedstawić na płytach CD oraz w wersji papierowej – wydrukowane w kolorze na papierze kredowym (dotyczy również oferty wstępnej pod rygorem odrzucenia oferty).

2. Wykonanie i wdrożenie systemu CMS (przy czym system CMS powinien być zbudowany i oparty na rozwiązaniu systemowym funkcjonującym na rynku od ponad roku).
3. Przygotowanie i wdrożenie całości nowego serwisu internetowego MSZ w domenie [www.msz.gov.pl](http://www.msz.gov.pl) oraz [msz.gov.pl](http://msz.gov.pl) wraz z serwisami tematycznymi. Utworzenie 10 dodatkowych serwisów tematycznych, w ramach portalu, w ciągu 3 lat obowiązywania umowy.
4. Przeniesienia do nowego środowiska zawartości serwisów aktualnie wykorzystywanych przez MSZ oraz serwisów internetowych wszystkich polskich placówek dyplomatycznych.
5. Implementacja strony Biuletynu Informacji Publicznej MSZ ([bip.msz.gov.pl](http://bip.msz.gov.pl)) spełniającej wszystkie wymagania w szczególności wynikające z ustawy o dostępie do informacji publicznej, rozporządzenia w sprawie Biuletynu Informacji Publicznej oraz rozporządzenia w sprawie minimalnych wymagań systemowych dla systemów teleinformatycznych,
6. Migracja zasobów stron internetowych UKIE do nowego serwisu internetowego MSZ,
7. Opracowanie projektu i wdrożenia elementów bezpieczeństwa na poziomie aplikacji. Zapewnienia współpracy z odpowiednimi elementami bezpieczeństwa na poziomie całego środowiska na kolejnym etapie, we współpracy z dostawcą usługi hostingu,
8. Zapewnienie serwisu i gwarancji dla całości rozwiązania,
9. Przeprowadzenie szkoleń zapewniających umiejętność pełnego wykorzystania wszystkich funkcji systemu,
10. Przekazanie niezbędnej dokumentacji w języku polskim, dotyczącej serwisu internetowego i intranetowego MSZ, w tym instrukcji obsługi użytkownika, administratora oraz instrukcje instalacji i konfiguracji dla aplikacji i całego środowiska.

Całość prac zamyka się w kilku etapach, zgodnie z następstwem czasu przy pracy nad poszczególnymi elementami systemu. Wykonawca będzie świadczył usługi serwisowe i gwarancyjne przez 3 lata od uruchomienia systemu.

Wykonawca przygotuje 3 projekty (1 projekt strony głównej MSZ, 1 projekt strony placówki RP na terenie Unii Europejskiej, 1 projekt strony konsulatu RP na kontynencie północnoamerykańskim). Uwzględnić one powinny szatę graficzną, strukturę i sposoby nawigacji. Zaprojektuje system modułowo i umożliwi jego wdrażanie etapami.

#### II.1.3) Wspólny Słownik Zamówień (CPV) (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

**Stworzenie nowego portalu internetowego Ministerstwa Spraw Zagranicznych wraz ze zintegrowanym systemem zarządzania stronami internetowymi**

	<b>Słownik główny</b>	<b>Słownik uzupełniający (jeżeli dotyczy)</b>
<b>Główny przedmiot</b>	72400000	
<b>Dodatkowe przedmioty</b>	72420000	
	72413000	
	72410000	

# Stworzenie nowego portalu internetowego Ministerstwa Spraw Zagranicznych wraz ze zintegrowanym systemem zarządzania stronami internetowymi

## SEKCJA IV: PROCEDURA

### IV.1) RODZAJ PROCEDURY

#### IV.1.1) Rodzaj procedury (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

- Otwarta
- Ograniczona
- Ograniczona przyspieszona
- Negocjacyjna
- Negocjacyjna przyspieszona
- Dialog konkurencyjny

### IV.2) INFORMACJE ADMINISTRACYJNE

#### IV.2.1) Numer referencyjny nadany sprawie przez instytucję zamawiającą /podmiot zamawiający (podano w pierwotnym ogłoszeniu, o ile dotyczy)

BZP-84-126-4/08/09

#### IV.2.2) Dane referencyjne ogłoszenia w przypadku ogłoszeń przesłanych drogą elektroniczną (jeżeli są znane):

Pierwotne ogłoszenie przesłane przez: SIMAP   
OJS eSender

Login: SIMAP2\_MSZ-BZP

Dane referencyjne ogłoszenia: 2009-016615 (rok i numer dokumentu)

#### IV.2.3) Ogłoszenie, którego dotyczy niniejsza publikacja (jeżeli dotyczy)

2009/S 29-042741 z dnia 2/12/2009

#### IV.2.4) Data wysłania niniejszego ogłoszenia: 10/02/2009

# Stworzenie nowego portalu internetowego Ministerstwa Spraw Zagranicznych wraz ze zintegrowanym systemem zarządzania stronami internetowymi

## SEKCJA VI: INFORMACJE UZUPEŁNIAJĄCE

### VI.1) OGŁOSZENIE DOTYCZY

(o ile ma zastosowanie; zaznaczyć tyle punktów, ile jest to konieczne)

Procedury niepełnej

Sprostowania

Informacji dodatkowych

### VI.2) INFORMACJE NA TEMAT NIEPEŁNEJ PROCEDURY UDZIELENIA ZAMÓWIENIA

(o ile ma zastosowanie; zaznaczyć tyle punktów, ile jest to konieczne)

Postępowanie o udzielenie zamówienia została przerwane.

Postępowanie o udzielenie zamówienia uznano za nieskuteczne.

Zamówienia nie udzielono.

Zamówienie może być przedmiotem ponownej publikacji.

### VI.3) INFORMACJE DO POPRAWIENIA LUB DODANIA

(o ile dotyczy; należy określić miejsce, w którym tekst lub daty mają być zmienione lub dodane, proszę zawsze podawać odpowiedni numer sekcji i akapitu pierwotnego ogłoszenia)

#### VI.3.1 Zmiana oryginalnej informacji lub publikacja w witrynie TED niezgodna z oryginalnymi informacjami.

- Zmiana oryginalnej informacji podanej przez instytucję zamawiającą
- Publikacja w witrynie TED niezgodna z oryginalną informacją, przekazaną przez instytucję zamawiającą
- W obu przypadkach

#### VI.3.2 Ogłoszenie lub odpowiednia dokumentacja przetargowa

- W ogłoszeniu pierwotnym
- W odpowiedniej dokumentacji przetargowej  
"więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej"
- W obu przypadkach  
"więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej"

#### VI.3.3) Tekst, który należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu (jeżeli dotyczy)

Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:	Zamiast:	Powinno być:
II.1.5) ppkt 10	10. Przekazanie niezbędnej dokumentacji w języku polskim, dotyczącej serwisu internetowego i intranetowego MSZ, w tym instrukcji obsługi użytkownika, administratora oraz instrukcje instalacji i konfiguracji dla aplikacji i całego środowiska.	10. Przekazanie niezbędnej dokumentacji w języku polskim, dotyczącej serwisu internetowego MSZ, w tym instrukcji obsługi użytkownika, administratora oraz instrukcje instalacji i konfiguracji dla aplikacji i całego środowiska.

#### VI.3.4) Daty, które należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu (jeżeli dotyczy)

# Stworzenie nowego portalu internetowego Ministerstwa Spraw Zagranicznych wraz ze zintegrowanym systemem zarządzania stronami internetowymi

Miejsce, w którym znajdują się  
zmieniane daty:

Zamiast:

Powinno być:

	(dd/mm/rrrr)	(gg:mm)	(dd/mm/rrrr)	(gg:mm)

**Stworzenie nowego portalu internetowego Ministerstwa Spraw Zagranicznych wraz ze zintegrowanym systemem zarządzania stronami internetowymi**

**VI.3.5) Adresy i punkty kontaktowe, które należy poprawić** *(jeżeli dotyczy)*

**VI.3.6) Tekst, który należy dodać do pierwotnego ogłoszenia** *(jeżeli dotyczy)*

Miejsce, w którym należy dodać tekst	Tekst do dodania

**VI.4) INNE DODATKOWE INFORMACJE** *(jeżeli dotyczy)*

**VI.5) DATA WYSŁANIA NINIEJSZEGO OGŁOSZENIA:**

02/03/2009 *(dd/mm/rrrr)*